

JOSE LLOREDA CAMACHO & CO.

ABOGADOS

Calle 72 No. 5-83 Piso 5, Bogotá, D.C. Tel: 6069700 Fax 6069701

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 11-181029- -00001-0000

Fecha: 2012-01-31 16:48:36 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 329 CTOINFORMACION Folios: 8

Señor

SUPERINTENDENTE DE INDUSTRIA Y COMERCIO

DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES

E. _____ S. _____ D. _____

Re: PI.-ROCHE GLYCART AG.-Solicitud de Patente de Invención en Fase
Nacional PCT para "INMUNOCONJUGADOS DIRIGIDOS".-Clase
A61K 47/48.-Expediente número 11-181.029-

1. Me refiero a mi solicitud de patente radicada ante ese Despacho el 29 de diciembre de 2011.
2. Atentamente me permito presentar a ese Despacho el documento que acredita el traspaso que los inventores de la patente de la referencia hacen a favor de mi representado de los derechos sobre la misma, debidamente apostillado y legalizado hasta por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia junto con su Traducción Oficial número 2011-01-11-004.
3. Ruego a usted tomar atenta nota de lo anterior y proceder de conformidad.

Señor Superintendente,


ALICIA LLOREDA RICAURTE

T.P. 53.215

TRADUCCION OFICIAL No. 2012-01-11-004
DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN INGLES

Caso 26306

Traspaso

Fotocopia fiel

Yo/Nosotros, el suscrito

Ralf Hosse, investigador científico, ciudadano alemán
~~Amuhelstrasse 20~~ Schmiedstrasse 8
~~CH-8906 Bonstetten, Suiza~~ CH-6330 Cham, Suiza

Ekkehard Moessner, investigador científico, ciudadano alemán
Felsenburgweg 5
CH-8280 Kreuzlingen, Suiza

Michela Silacci-Melkko, científica, ciudadana suiza
Limmatstrasse 217
CH-8005 Zuerich, Suiza

Pablo Umana, principal funcionario científico, ciudadano de Costa Rica
~~Fuhrstrasse 24a~~ Felsenrainstrasse 28
~~CH-8820 Wädenswil, Suiza~~ CH-8832 Wollerau, Suiza

CEDENTE(S), por el presente declaro que soy/somos el inventor(es) único/conjunto de la invención
llamada:

Inmunoconjugados Dirigidos

para la cual la primera solicitud(es) se presentó así:

<u>País</u>	<u>Fecha de presentación</u>	<u>No. Serial</u>
-------------	------------------------------	-------------------

26306 EE.UU.	17.08.2009	61/234584
26306 EP	10.05.2010	10162410.4

y que por una causa contractual adecuada, el recibo y suficiencia de lo cual se reconoce por el presente, yo/nosotros he vendido, cedido y transferido todos los derechos y título a y de dicha invención y de dicha solicitud(es) en todos los países del mundo al CESIONARIO:

Roche Glycart AG
Wagistrasse 18,
CH-8952 Schlieren (Suiza)

El presente traspaso es para, pero no se limita a, los siguientes países:

Argentina, Australia, Austria, Bélgica, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, República Checa, Dinamarca, Finlandia, Francia, Alemania, Grecia, Hungría, Irlanda, Israel, Italia, Japón, Kazajstán, Corea, Luxemburgo, México, Mónaco, Holanda, Nueva Zelanda, Noruega, Pakistán, República Popular China, Filipinas, Polonia, Portugal, Rusia, Arabia Saudita, Sur Africa, España, Suecia, Suiza, Taiwán, Turquía, Reino Unido de la Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Ucrania, Uruguay, EE.UU., Venezuela.

En virtud de este traspaso dicho CESIONARIO tiene pleno poder para solicitar y obtener en su propio nombre o en cualquier otro nombre y para sus propios fines y cuenta PATENTE DE INVENCION en todo el mundo, especialmente en los países anteriormente nombrados, y a reivindicar el derecho de prioridad de la primera solicitud(es) presentada en el país (países) anteriormente nombrado de acuerdo con las convenciones internacionales.

Se requiere notariación
(Ver lado reverso para las firmas)

Firmado en Zurich, el 30.6.2010

(firma: ilegible)	Ralf Hosse
(firma: ilegible)	Ekkehard Moessner
(firma: ilegible)	Michela Silacci-Melkko

(firma: ilegible)

Pablo Umana

Certificación Oficial

Visto para autenticación de la firma anterior, colocada en nuestra presencia por
Señora **Michela SILACCI-MELKKO**, nacida el 18 de octubre de 1977, ciudadano suiza de
Borgnone, TI, de conformidad con su información residente en Limmatstrasse 217, 8005 Zürich,
identificada con su tarjeta de identidad.

Zürich, 30 de junio de 2010

BK no. 1129-1135

Derechos CHF 20.00

Sello Notarial

(firma: ilegible)

H. Kipfer, Notario

Certificación Oficial

Visto para autenticación de la firma anterior, colocada en nuestra presencia por
Señor Pablo UMANA FERNANDEZ, nacido el 23 de septiembre de 1967, nacionalidad: Costa Rica,
de conformidad con su información residente en Fuhrstrasse 24a, 8820 Wädenswil, Suiza,
identificado con su permiso de residencia B.

Schlieren, 11 de agosto de 2010

BK no. 1379

Derechos CHF 20.00

Sello Notarial

(firma: ilegible)

Markus Schmid, Notario

Certificación Oficial

Visto para autenticación de las firmas anteriores en el lado reverso, colocadas respectivamente
reconocidas en nuestra presencia por
Señor Ekkehard MÖSSNER, nacido el 20 de abril de 1967, nacionalidad: alemana, de conformidad
con su información residente en Felsenburgweg 5, 8280 Kreuzlingen, identificado con su permiso
de residencia C.

Señor Dr. Ralf Jörg HOSSE, nacido el 29 de junio de 1973, nacionalidad: alemana, de conformidad
con su información residente en Aumülistrasse 20, 8906 Bönstetten, identificado con su tarjeta de
identidad de Alemania.

Schlieren, 23 de julio de 2010
BK no. 1277 + 1286
Derechos CHF 20.00

Sello Notarial
(firma: ilegible)
Beat Saner, Notario

Fotocopia fiel:

Basilea (Suiza), este día 24 (veinticuatro) de agosto de 2010 (dos mil diez).

Oblea notarial
BV 630/2010

(firma: ilegible)

APOSTILLA

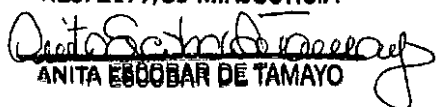
(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: Suiza
Este documento oficial
2. ha sido firmado por (ilegible)
3. actuando como Notario Público
4. y certificado por el sello de la persona anteriormente mencionada

Certificado

5. en Basilea
6. el 27 de agosto de 2010
7. por la Cancillería de Estado del Cantón de la Ciudad de Basilea
8. No. 5767 / 11935
9. Sello/Estampilla
Cancillería de Estado
Ciudad de Basilea
10. Firma: (ilegible)
Helena Schaffner

Traducido según mi mejor saber y entender, este día 11 de enero de 2012, en la ciudad de Bogotá, D.C., por Anita Escobar de Tamayo, Traductora Oficial, Res. 2177 de 1989, Ministerio de Justicia, República de Colombia.

TRADUCTORA OFICIAL
RES. 2177/89 MINJUSTICIA

ANITA ESCOBAR DE TAMAYO



REPÚBLICA DE COLOMBIA
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
LEGALIZACION

País: **REPUBLICA DE COLOMBIA**
(Country: - Pays:)

El presente documento público
(This public document - Le présent acte public)

Ha sido firmado por: **ESCOBAR DE TAMAYO ANITA CECILE**
(Has been signed by: - A été signé par:)

Actuando en calidad de: **TRADUCTOR OFICIAL**
(Acting in the capacity of: - Agissant en qualité de:)

Lleva el sello/estampilla de: **TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL**
(Bears the seal/stamp of: - Est revêtu du sceau de / timbre de:)

Certificado
(Certified - Attesté)

En: **BOGOTA D.C**
(At: - À:)

El: **1/12/2012 11:25:35 AM**
(On: - Le:)

Por: **APOSTILLA Y LEGALIZACIÓN**
(By: The Ministry of Foreign Affairs of Colombia - Par: Ministère des Affaires Étrangères de la Colombie)

No: **LMBM11253569**
(Under Number: - Sous le numéro:)

Nombre del Titular: **5767/11935**
(Name of the holder of document: - Nom du titulaire:)

Tipo de documento: **TRADUCCION APOSTILLA**
(Type of document: - Type du document:)

Número de hojas: **1**
(Number of pages: - Nombre de pages:)

01304100114134100443

Firmado Digitalmente por: (Digitally Signed by:)
Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia
GIOVANNY ANGULO ARIZA
Reason: DOCUMENT AUTHENTICITY
BOGOTA - COLOMBIA

La autenticidad de este documento puede ser verificada en el Registro Electrónico que se encuentra en la siguiente página
The authenticity of this document may be verified by accessing the e-Register on the following web site:
L'authenticité de cette document peut être vérifiée en accédant l'e-Registre sur le site web suivant:

www.cancilleria.gov.co/legalizaciones

Assignment

For true photocopy

I/WE, the undersigned

Ralf Hosse, research scientist, a German citizen
~~Amuhelistrasse 20~~ Schmiedstrasse 8
~~CH-8906 Bonstetten, Switzerland~~ CH-6330 Cham, Switzerland

Ekkehard Moessner, research scientist, a German citizen
 Felsenburgweg 5
 CH-8280 Kreuzlingen, Switzerland

Michela Silacci-Melkko, scientist, a Swiss citizen
 Limmatstrasse 217
 CH-8005 Zuerich, Switzerland

Pablo Umana, chief scientific officer, a Costa Rican citizen
~~Fuhrstrasse 24a~~ Felsenrainstrasse 28
~~CH-8820 Wädenswil, Switzerland~~ CH-8832 Wollerau, Switzerland

ASSIGNOR(S), herewith declare that I am/we are the sole/joint inventor(s) of the invention entitled:

Targeted Immunoconjugates

for which the first application(s) was (were) filed as follows:

<u>Country</u>	<u>Filing date</u>	<u>Serial No.</u>
26306 US	17.08.2009	61/234584
26306 EP	10.05.2010	10162410.4

and that for good and valuable consideration, the receipt and sufficiency of which is hereby acknowledged, I/WE have sold, assigned and transferred all rights and title to and from the said invention and from the said application(s) in all countries of the world to the ASSIGNEE:

Roche Glycart AG
 Wagistrasse 18,
 CH-8952 Schlieren(Switzerland)

The present assignment is for, but is not limited to the following countries:

Argentina, Australia, Austria, Belgium, Brazil, Canada, Chile, Colombia, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Ireland, Israel, Italy, Japan, Kazakhstan, Korea, Luxembourg, Mexico, Monaco, Netherlands, New Zealand, Norway, Pakistan, People's Republic of China, Philippines, Poland, Portugal, Russia, Saudi Arabia, South Africa, Spain, Sweden, Switzerland, Taiwan, Turkey, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, Ukraine, Uruguay, U.S.A., Venezuela.

By virtue of this assignment the said ASSIGNEE is fully entitled to apply for and obtain in their own name or in any other name and for their own purposes and account LETTERS PATENT in the whole world, especially in the above-named countries, and to claim therefor the right of priority of the first filed application(s) in the above-named country (countries) in accordance with international conventions.

Notarization required
 (Signatures see reverse side)

Signed at Zürich
on 30.6.2010

Ralf Hosse

Ralf Hosse

Ekkehard Moessner

Ekkehard Moessner

Michela Silacci-Melkko

Michela Silacci-Melkko

Pablo Umana

Pablo Umana

Official Certification

Seen for authentication of the foregoing signature, affixed in our presence by

Ms. **Michela SILACCI MELKKO**, born 18th October 1977, Swiss citizen of Borgnone TI, according to her information residing at Limmatstrasse 217, 8005 Zürich, identified by identity card.

Zürich, 30th June 2010
BK no. 1129 - 1135
Fee CHF 20.00



NOTARIAT AUSSERSIHL-ZÜRICH

H. Kipfer
H. Kipfer, Notariatssekretär mbA mit Beglaubigungsbefugnis

Official Certification

Seen for authentication of the foregoing signature, affixed in our presence by

Mr. **Pablo UMANA FERNANDEZ**, born 23rd September 1967, Nationality: Costa Rica, according to his information residing at Fuhrstrasse 24a, 8820 Wädenswil, Switzerland, identified by residence permit B.

Schlieren, 11th August 2010
BK no. 1379
Fee CHF 20.00



NOTARIAT SCHLIEREN

M. Schmid
Markus Schmid, Notariatsassistent

Official Certification

Seen for authentication of the foregoing respectively reverse side signatures, affixed respectively acknowledged in our presence by

Mr. **Ekkehard MÖSSNER**, born 20th April 1967, Nationality: Germany, according to his information residing at Felsenburgweg 5, 8280 Kreuzlingen, identified by residence permit C,

Mr. **Dr Ralf Jörg HOSSE**, born 29th June 1973, Nationality: Germany, according to his information residing at Aumülstrasse 20, 8906 Bonstetten, identified by German identity card.

Schlieren, 23rd July 2010
BK no. 1277 + 1286
Fee CHF 20.00



NOTARIAT SCHLIEREN

A handwritten signature in cursive script, appearing to read 'Saner', written in dark ink.

Beat Saner, Notary Public

For true photocopy:

B a s e l (Switzerland), this 24th (twenty-fourth) day of August 2010 (two thousand and ten).

The CCIP KZ 15

BV 630/2010

APOSTILLE

(Hague Convention of October 5th, 1961)

1. Country: Switzerland (Schweiz/Suisse)

This official document

2. is signed by *Dr. ius.*

3. in his/her function as *Notary public*

4. and certified by the seal of the *above mentioned*

Certified **27. Aug. 2010**

5. in Basel (Bâle) 6. on

7. by the State Chancery of the Canton of Basel-Stadt

8. no. *5767/11935*

9. Seal/stamp: 10. Signature *[Signature]*

Helena Schaffner

